

**50. Lov om ændret Affattelse af §§ 4 og 15 i Lov om Forfatterret og Kunstnerret af 19de December 1902.** (Ministeren for Kirke- og Undervisningsvæsenet.) [A. Sp. 3299. — C. Sp. 641, 665.]

Fremsat i *Landstinget*  $27/1$  (L. Sp. 526). 1. Beh.  $29/1$  (L. Sp. 541). 2. Beh.  $2/2$  (L. Sp. 546). 3. Beh.  $5/2$  (L. Sp. 577). *Oversendt til Folketinget*. 1. Beh.  $10/2$  (F. Sp. 3505). 2. Beh.  $12/2$  (F. Sp. 3638). 3. Beh.  $17/2$  (F. Sp. 3640). Loven stadfæstet 29. Marts 1904. (Lov-Tid. Nr. 62.)

Loven gaar ud paa en Forandring i Forfatterloven af 19de December 1902 paa følgende 2 Punkter:

I. Efter Bernerkonventionen — som Danmark i Overensstemmelse med Forudsætningerne for Loven af 19. December 1902 har tiltraadt (fra 1. Juli 1903 at regne) — have Forfattere udelukkende Ret til Oversættelse, lige saa længe som Retten med Hensyn til det originale Værk varer, dog at Retten bortfalder, naar Forfatteren ikke i Løbet af 10 Aar har gjort Brug af den ved at foranstalte en Oversættelse til det Sprog, for hvilket Beskyttelsen fordres. Ifølge Lov 1902 § 4 er imidlertid den ommeldte udelukkende Ret betinget af, at Oversættelse udkommer i Løbet af et Aar efter den originale Udgaves Offentliggørelse, dog at ingen uden Samtykke maa foranstalte en Oversættelse førend efter 10 Aars Forløb. Denne Uoverensstemmelse hæves nu ved den nye Lov, saaledes at den danske Lovgivnings Regel paa dette Punkt, i Overensstemmelse med Bernerkonventionen, herefter bliver den, at det til at bevare den fulde Oversættelsesret for Forfatteren skal være nok, at der indenfor en Frist af 10 Aar udkommer en ved Forfatterens Foranstaltning foretagen (∴ lovlig) Oversættelse.

II. Ifølge Bernerkonventionen maa Feuilletromaner, derunder Noveller, offentliggjorte i Dagblade eller Tidsskrifter ikke aftrykkes uden Forfatterens Tilladelse, medens andre Artikler i Dagblade eller Tidsskrifter maa aftrykkes med Kildeangivelse, medmindre Forbehold er taget. Loven af 19. December 1902 gør ikke udtrykkelig denne Sondring, idet den i § 15 udelukkende omtaler »Artikler eller Meddelelser i andre Aviser eller Tidsskrifter.« Nogen Uoverensstemmelse med Bernerkonventionen er der nu ikke